

Pablo Fidalgo Lareo

www.pablofidalgo.com

Habrás de ir a la guerra que empieza hoy

Teatro

País: Portugal - España / Idioma: Español y portugués (con subtítulos en español) / Duración aproximada: 1 hora y 15 minutos (sin intermedio) / Año de producción: 2015

Estreno en Madrid

Teatro, fechas y horarios

Sala Cuarta Pared

Del 26 al 28 de mayo de 2016, a las 21 horas

Sobre la obra

“Pablo Fidalgo Lareo excava en la memoria de la guerra que dividió España a la mitad para hablar de los que sobrevivieron inclinándose por el silencio o de aquellos que se exiliaron para siempre. Un teatro de la herida abierta”. **GONÇALO FROTA, DIARIO PÚBLICO (PORTUGAL)**

“A mi querido hermano Manolo, con la añoranza de los años y la distancia”.

Esta dedicatoria en un manual de origami titulado *Papirozoo*, que Pablo Fidalgo Lareo encuentra en una estantería de su casa, es el inicio de *Habrás de ir a la guerra que empieza hoy*. El inicio de un proceso de reconstrucción de la historia de su familia y de España. El inicio del encuentro con la figura fascinante de su tío abuelo Giordano Lareo: encarcelado durante la Guerra Civil, exiliado tras escapar *in extremis* de la ejecución y, también, profesor, traductor, tesorero de la República en el exilio, representante de Nestlé en la Patagonia, inventor de un sofá-cama y autor del primer manual de papiroflexia de Argentina. En esta pieza, que es al mismo tiempo un encuentro y un baile final, se dará vida a Giordano Lareo. Argentina, la tierra del exilio, será el lugar donde prepararse para la guerra, donde poner a salvo las ideas, donde educar la mirada para un paisaje infinito que nos acompañará hasta el final.

El autor y director Pablo Fidalgo Lareo es una de las voces más interesantes del teatro contemporáneo de Portugal. *Habrás de ir a la guerra que empieza hoy* es una biografía escenificada en la que el artista gallego habla sobre el proceso de reconstrucción de la historia, no solo de su familia, sino también de nuestro país, España.

El diario Público de Portugal ha elegido recientemente la pieza como el Mejor Espectáculo de Teatro de Portugal en 2015. Su estreno absoluto tuvo lugar en el Festival TNT de Terrassa el 1 de octubre de 2015. Antes de su estreno en Madrid en la Sala Cuarta Pared dentro del marco del XXXIII Festival de Otoño a Primavera, la obra pudo verse en España en el Festival Escena Abierta de Burgos en enero de 2016.

Sobre el artista

Pablo Fidalgo Lareo

Autor, director e intérprete

Pablo Fidalgo Lareo (Vigo, 1984) es escritor, creador escénico y comisario independiente. Asentado en Lisboa desde 2013, es autor de libros de poemas: *La Educación física* (Pre-textos, 2010), *La retirada* (Premio Injuve 2012) y *Mis padres: Romeo y Julieta* (Pre-textos, 2013), libro, este último, que ha sido publicado en portugués por la editorial Averno. También ha publicado *La retirada* (Premio Injuve 2012). Sus textos para la escena están publicados en *Tres poemas dramáticos* (Ediciones Liliputienses, 2015), que en 2016 serán publicados en portugués por la Universidad de Coímbra. Ha presentado su trabajo en España, Portugal, Italia, Francia, Alemania, Polonia, Argentina, Brasil, Uruguay, Chile, Cuba, Guatemala y México. Ha creado la pieza teatral *O estado salvaxe, Espanha 1939* (2013) y ha participado en el proyecto *PANOS* (Culturgest, Lisboa, 2015). Asimismo, colabora con los artistas Cláudia Dias y Ana Borralho & João Galante. Ha comisariado ciclos de artes escénicas para MARCO (Vigo) Alhóndiga Bilbao y Festival BAD. Es director artístico del Festival Escenas do Cambio de Santiago de Compostela.

Con nombre propio

“Caro Cláudio,

Te escribo desde uno de los maravillosos buses argentinos que cruzan el país de punta a punta. Mientras recorro la Patagonia en busca de las huellas de Giordano leo a William Hudson, *Días de ocio en la Patagonia*. Cuenta un encuentro con un niño indio. El niño le pregunta de dónde es y él le explica que viene de la provincia de Buenos Aires (Hudson era hijo de ingleses, pero argentino). Y el niño sólo dice: “¿eso está en esta orilla del río o en la otra?”. Después, Hudson va a contárselo a la madre del niño riendo, pero la madre no se ríe, porque para ella el mundo también estaba dividido entre los que vivían en esta orilla y los que vivían en la otra. Qué tranquilidad sería poder entender el mundo así.

Esa forma de entender el mundo fue arrasada y masacrada hasta el siglo XX, hasta hoy. Pensaba: en verdad, la tierra prometida es siempre una tierra exterminada, lo es para España y lo es para Portugal. Y, de repente, me preguntaba: ¿para qué estamos haciendo esto? ¿Para quién? Creo que esto es el encuentro de tres exilios. Tres cuerpos fuera de lugar. Tres hombres solos. Se trata de salvar a Giordano, salvar su mensaje y su ejemplo de vida, sin que Giordano nos mate. Para mí hay dos cosas que definen la vida de alguien hoy: la dificultad para vivir algo real y la dificultad para encontrar referentes éticos. Nosotros ahora tenemos el nuestro, Giordano Lareo. Y creo que cuando alguien ha vivido un dolor y una vida más real que los otros, siempre siente que ha sido arrancado de algo. Al final, lo importante es haber pasado por el infierno y salir de él. Lo importante es vivir algo que nadie ha vivido.

Sobre Giordano: hemos visto los paisajes que él visitó, hemos vivido en sus ciudades, pero no hemos encontrado la fecha de su muerte. Un exiliado no deja huellas. Giordano creía en la educación como el elemento básico de transformación política. Yo siento que solo cuando dejé España pude empezar a leer y a escribir la historia de España. Es decir, cuando supe que no volvería a vivir allí. Supongo que a Giordano le ocurrió lo mismo. Somos hijos del exilio, tú del exilio real, de Angola, del retorno. Yo hijo de la Guerra Civil, de la historia oculta de España, del

miedo y del silencio, de todo lo que nos hicieron olvidar. “Lo universal es lo local menos los muros”, escribió Torga.

Pienso que lo importante es haberse destruido durante un tiempo y después entrar en el agua de estos lagos infinitos para limpiarse. Somos árboles torcidos por el viento, miramos al cielo austral, tan transparente, tan distinto al cielo de Europa. Y finalmente pienso que quizá estoy haciendo esto porque es una forma de salvarme, de convencerme de que no se puede olvidar tan fácilmente...

En unos días llegaremos a Lisboa. La historia pesa cada vez menos, somos cada vez más leves...”.

Pablo Fidalgo

Sobre el escenario

Cláudio da Silva

Intérprete

Cláudio da Silva (Huambo, 1974) ha trabajado en teatro, danza, cine, *performance*, literatura y artes plásticas. Además de crear sus propios proyectos, ha trabajado, entre otros, con Artistas Unidos, Teatro Praga, Teatro Experimental do Porto, Miguel Loureiro, Teatro da Garagem, Emmanuel Demarcy-Mota, Inês de Medeiros, Manuel Wiborg, Solveig Njorlund, Jorge Cramez, Jeanne Waltz, João Botelho, João Fiadeiro, João Samões, John Romão, Madalena Vitorino, Miguel Pereira, Ana Borralho & João Galante, Nuno Cardoso, Rita Natálio, Rui Catalão y António Pires. Ha presentado espectáculos en Portugal, Inglaterra, Francia, Italia, Canadá y España. En 2011 recibió el Premio Autores SPA/RTP al Mejor Actor de Cine. Recientemente, ha colaborado con la revista *ESTE CORPO QUE ME OCUPA*, de ediciones Buala, con el artículo *Meio mundo em mim (Óscar B.)* y ha creado *Cláudio da Silva apresenta Poeta Armando* en el Teatro do Bairro.

Ficha artística y técnica

Texto y dirección: Pablo Fidalgo Lareo

Interpretación: Cláudio da Silva

Diseño de luz: José Álvaro Correia

Espacio sonoro: Coolgate (João Galante)

Piano: Ásia Rosa

Música: *Corrandes d'exili*, de Lluís Llach; *Alfonsina y el mar*, de Ane Brun; *Mulemba Xangola*, de Bonga, Marisa Monte y Carlinhos Brown

Técnico: Nuno Figueira

Apoyo artístico y asistente de producción: Amalia Area

Producción y difusión: Carla Nobre Sousa / Materiais Diversos

Un espectáculo coproducido por: Teatro Municipal Maria Matos (Lisboa), Festival TNT (Terrassa), Festival BAD (Bilbao) y Festival de Otoño a Primavera (Comunidad de Madrid)

Con el apoyo de: Espaço Alkantara (Lisboa)

Presentado en Portugal con el apoyo de: Mostra Espanha 2015

Agradecimientos: Nené Lareo, Patricia Cerviño Lareo, Polo Madueño, Archivo Histórico Municipal Adolfo Carlos Oroz (Puerto Santa Cruz, Argentina), Arquivo da Emigración Galega y Comisión Recuperación Memoria Histórica A Coruña

La crítica

DIARIO PÚBLICO (PORTUGAL)

Jorge Loureiro Figueira

06.10.2015

“El texto es precioso, lleno de joyas. El viento, el fuego, el polvo, la niebla son invocados en este espectáculo para retratar el abandono que cada uno siente en el exilio, voluntario o no, de la tierra natal, de la vida y de la memoria. El espectador casi toca el fantasma de ese tío bisabuelo exiliado en el Nuevo Mundo, cuya presencia en el escenario se materializa por la precisa interpretación de Cláudio da Silva, concreto, decidido, pleno, un actor en confrontación con su personaje y con el público al mismo tiempo, capaz de hacer que la sala viaje en el tiempo y en el espacio”. [Leer más.](#)

DIARIO PÚBLICO (PORTUGAL)

Gonçalo Frota

02.10.2015

“Pablo Fidalgo Lareo excava en la memoria de la guerra que dividió España a la mitad para hablar de los que sobrevivieron inclinándose por el silencio o de aquellos que se exiliaron para siempre. Un teatro de la herida abierta”. [Leer más.](#)

DIARIO PÚBLICO (PORTUGAL)

Inês Nadais

21.12.2015

“Entra aquí en juego una poética brillante, tanto a nivel escénico como de texto, y todo se transforma.” [Leer más.](#)

PRAZA PÚBLICA, BLOG DE TEATRO O GALIÑEIRO

Camila Phillipps-Treby

19.10.2015

“En su magistral espectáculo, nos habla de forma directa y clara, hay algo en su mirada que va más allá, se mueve como un animal y nos mira de una manera que hace que nos quedemos con la duda de si el enfrentamiento es con el pasado o con nosotros”. [Leer más.](#)